

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

WT/CTE/W/145  
21 de junio de 2000

(00-2498)

---

Comité de Comercio y Medio Ambiente

## SEGUIMIENTO DE LA CNUMAD: RESULTADOS DEL OCTAVO PERÍODO DE SESIONES DE LA COMISIÓN SOBRE EL DESARROLLO SOSTENIBLE 24 DE ABRIL - 5 DE MAYO DE 2000

### Nota de la Secretaría

1. El octavo período de sesiones de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas se celebró en Nueva York del 24 de abril al 5 de mayo de 2000. En su orden del día estaban incluidos el tema sectorial de la planificación y ordenación integradas de los recursos de tierras; el tema intersectorial de recursos financieros, comercio e inversiones y crecimiento económico, así como la agricultura y la silvicultura. La Comisión adoptó las conclusiones y propuestas que figuran en el informe final del Foro Intergubernamental sobre los Bosques. En ese período de sesiones también se abordaron los preparativos para el examen decenal de los progresos realizados desde la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo (CNUMAD), que se celebró en Río en 1992. Ese examen se celebrará en el 2002 y se conoce como Río+10.
2. Se celebró una serie de sesiones de alto nivel los días 26 y 27 de abril, en la que participaron 47 ministros y secretarios de Estado de medio ambiente, tierras, desarrollo y relaciones exteriores. En la serie de sesiones de alto nivel intervinieron grupos temáticos de expertos sobre tierras y agricultura, comercio y pueblos autóctonos, finanzas e inversión, y comercio. El Director General de la OMC se dirigió al grupo sobre comercio por videoconferencia.
3. Los trabajos del octavo período de sesiones de la Comisión se organizaron sobre la base de tres grupos de redacción. El primer grupo de redacción se centró en los temas relacionados con la agricultura; el segundo grupo de redacción trató del comercio, las finanzas y la inversión; y el tercer grupo de redacción se ocupó de los preparativos para Río+10 y de otros asuntos.
4. La Comisión adoptó 11 decisiones y abordó los preparativos para el examen decenal de la CNUMAD e invitó al ECOSOC y a la Asamblea General de las Naciones Unidas a que tomaran disposiciones sobre el mandato para establecer un acuerdo internacional sobre los bosques, como se recomienda en el informe final del Foro Intergubernamental sobre los Bosques. La Comisión también adoptó el informe del Grupo Intergubernamental Especial de Expertos en energía y desarrollo sostenible.
5. En el anexo de la presente nota figura la Decisión sobre crecimiento económico, comercio e inversión adoptada por la Comisión durante la serie de sesiones de alto nivel de su octavo período de sesiones. Las negociaciones relativas a esa Decisión se basaron en el informe del Grupo de Trabajo especial entre períodos de sesiones (E/CN.17/2000/10), que se preparó en Nueva York entre el 22 y el 25 de febrero. También se tuvo en cuenta el informe del Secretario General de las Naciones Unidas sobre crecimiento económico, comercio e inversión, preparado por la secretaría de la UNCTAD, en su calidad de gerente de tareas de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible en materia de comercio y medio ambiente (E/CN.17/2000/4).

6. Durante el examen decenal de los progresos realizados desde la CNUMAD también se tratará el tema crecimiento económico, comercio e inversión. Los trabajos futuros se centrarán entre otras, en las siguientes esferas prioritarias: a) la promoción del desarrollo sostenible por medio del comercio y del crecimiento económico; b) la elaboración de políticas comerciales y ambientales que se apoyen mutuamente; c) la promoción del desarrollo sostenible por medio de la inversión; y d) el afianzamiento de la cooperación institucional, la creación de capacidades y la promoción de asociaciones.

7. En lo que respecta a los trabajos futuros, la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible celebrará su próximo período de sesiones en Nueva York en abril de 2001 y abordará los temas siguientes: atmósfera y energía; información para la adopción de decisiones y participación, y cooperación internacional para crear un medio propicio; y transporte. En 2002, la Comisión llevará a cabo un amplio examen decenal sobre los progresos realizados desde la CNUMAD. Sudáfrica, el Brasil y la República de Corea han anunciado su deseo de acoger la reunión Río+10. Las deliberaciones sobre los preparativos de Río+10 se basaron en el informe del Secretario General de las Naciones Unidas que se recoge en el documento E/CN.17/2000/15. En el resumen del Presidente de la serie de sesiones de alto nivel del octavo período de sesiones de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible consta que los Ministros reconocieron que el examen decenal ofrecería la oportunidad de movilizar el apoyo político de la comunidad internacional para la ulterior ejecución del *Programa 21* y de los resultados de la CNUMAD. Tanto el resumen del Presidente de la serie de sesiones de alto nivel, como otros documentos del octavo período de sesiones de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible pueden consultarse en la página Web de la Comisión, en la dirección siguiente: [www.un.org/esa/sustdev](http://www.un.org/esa/sustdev).

8. En el octavo período de sesiones de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible, el PNUMA organizó un grupo especial sobre la relación entre las normas de la OMC y los acuerdos multilaterales sobre el medio ambiente.

## ANEXO

### CRECIMIENTO ECONÓMICO, COMERCIO E INVERSIÓN

#### Comisión sobre el Desarrollo Sostenible

(Nueva York, 24 de abril al 5 de mayo de 2000)

#### **Introducción**

1. Las actividades relacionadas con el crecimiento económico, el comercio y la inversión deberían realizarse de conformidad con el Programa y el Plan para la ulterior ejecución del Programa, teniendo presente el objetivo fundamental, a saber, la consecución del desarrollo sostenible. Las demás medidas que se adopten con este fin deberán basarse, además, en los resultados del décimo período de sesiones de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD), teniendo en cuenta también los acontecimientos que se produzcan en otros foros internacionales. A este respecto, convendría afianzar la colaboración y coordinación entre la UNCTAD, la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI), la Organización Mundial del Comercio, el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) y otros órganos y organismos interesados.

2. El comercio y la inversión son factores importantes para el crecimiento económico y el desarrollo sostenible. Tanto el crecimiento económico como la falta de ese crecimiento pueden tener efectos adversos en el medio ambiente. La pobreza y la degradación del medio ambiente están estrechamente relacionadas. Si bien la pobreza provoca determinados tipos de presión sobre el medio ambiente, la causa principal de su deterioro progresivo a nivel mundial radica en las modalidades de producción y consumo insostenibles, especialmente en los países industrializados, que son motivo de profunda preocupación y agravan la pobreza y los desequilibrios.

3. En consecuencia, para lograr el desarrollo sostenible habría que abordar las políticas sobre comercio y medio ambiente con un criterio equilibrado e integrado, que tenga en cuenta los aspectos económicos, ambientales y sociales, así como los distintos niveles de desarrollo de los países, sin menoscabo del carácter abierto, equitativo y no discriminatorio del sistema de comercio multilateral ni la imposición de obstáculos encubiertos al comercio. Los países desarrollados deberían ser los primeros que enfrentaran las modalidades de producción y consumo insostenibles, teniendo presentes las responsabilidades comunes pero diferenciadas que se enuncian en el principio 7 de la Declaración de Río sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo. Una de las principales dificultades radica en promover la equidad social y garantizar que el crecimiento económico no se traduzca en deterioro del medio ambiente. La mejora del acceso al mercado de los productos provenientes de países en desarrollo, sobre todo de países menos adelantados, sería una valiosa contribución al crecimiento económico sostenido y al desarrollo sostenible de conformidad con las resoluciones pertinentes de la Asamblea General y los resultados de las conferencias de las Naciones Unidas celebradas recientemente.

4. En particular, para los países en desarrollo y los países con economías en transición, las tareas principales para lograr el desarrollo sostenible son estimular la inversión interna privada y atraer inversiones extranjeras directas, teniendo presentes los derechos y las obligaciones de los países inversores y receptores. Paralelamente, la comunidad internacional deberá tratar de evitar los peligros relacionados con la inestabilidad de las corrientes de capital a corto plazo y mejorar la contribución que pueden aportar las inversiones al desarrollo sostenible.

**Prioridades de la labor futura**

5. El crecimiento económico, el comercio y la inversión se considerarán parte del examen decenal de los progresos realizados desde la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo. En lo sucesivo, las actividades se centrarán en especial en las siguientes esferas prioritarias:

- a) la promoción del desarrollo sostenible por medio del comercio y el crecimiento económico;
- b) el equilibrio entre las políticas relativas al comercio y el medio ambiente;
- c) la promoción del desarrollo sostenible por medio de la inversión;
- d) el afianzamiento de la colaboración institucional, la creación de capacidad y la promoción de asociaciones.

**La promoción del desarrollo sostenible por medio del comercio y el crecimiento económico**

6. Se insta a los gobiernos y a las organizaciones internacionales a que apoyen los esfuerzos que realizan los países en desarrollo, especialmente los países menos adelantados, por crear capacidad para erradicar la pobreza, ampliar el empleo productivo y mejorar las condiciones de vida con miras a lograr el desarrollo sostenible. La promoción del comercio, la inversión y el crecimiento económico es esencial para prestar apoyo a esos esfuerzos. Además, hay que aplicar a nivel nacional las medidas necesarias para asegurar la protección ambiental y la ordenación sostenible de los recursos, una distribución equitativa de las utilidades y la prestación de los servicios sociales básicos para todos.

7. Se insta también a los gobiernos, en particular a los de los países desarrollados, y a las organizaciones internacionales, según proceda, a que promuevan un mejor acceso al mercado, asistencia técnica e iniciativas para la creación de capacidad en favor de los países en desarrollo y los países con economías en transición, con el fin de ayudarlos a aumentar las exportaciones, promover una producción diversificada destinada a la exportación y mejorar la capacidad comercial, y a cumplir con los compromisos que asumieron en los acuerdos multilaterales vigentes, incluidos los Acuerdos de la OMC. La comunidad internacional debería seguir prestando apoyo a los países que desean integrarse en el sistema comercial mundial, especialmente por lo que se refiere a su adhesión a la OMC. Se exhorta a los gobiernos y a las organizaciones internacionales a que sigan realizando estudios y actividades en relación con los efectos de la liberalización del comercio en las economías en desarrollo, de una manera que promueva la distribución equitativa de los beneficios del comercio entre las naciones con miras a lograr el desarrollo sostenible.

8. Las exportaciones, en particular las de productos básicos, constituyen la base principal de las economías de muchos de los países en desarrollo en lo que respecta a los ingresos de exportación, los medios de vida de su población y el grado en que de ellas depende la vitalidad de la economía en general. La inestabilidad de los ingresos provenientes de la exportación de productos básicos sigue constituyendo un problema. La ejecución de programas que favorezcan la diversificación de los productos básicos en los países en desarrollo de una manera que contribuya al desarrollo sostenible, entre otras cosas, mediante un mejor acceso a los mercados, en particular para los países menos adelantados, podría contribuir a aumentar los ingresos de divisas y el empleo, así como a que se obtuvieran mayores ingresos por concepto de valor añadido de la producción.

9. Los gobiernos y las organizaciones internacionales deberían tratar de mejorar el funcionamiento de los mercados de productos básicos con miras a lograr mayor transparencia, estabilidad y previsibilidad, sobre todo respecto de los ingresos provenientes de las exportaciones de productos básicos. En este sentido, la UNCTAD debería prestar más apoyo a los países en desarrollo

de conformidad con el Plan de Acción aprobado en su décimo período de sesiones. Deberían seguirse evaluando los mecanismos destinados a reducir los efectos de la inestabilidad de los precios de los productos primarios. Los países, en particular los países desarrollados, deberían proporcionar un mejor acceso a los mercados para los productos básicos de los países en desarrollo, y en particular de los países menos adelantados, sobre todo en el caso de los productos elaborados. Los países desarrollados deberían tratar de dar respuestas favorables a las solicitudes de asistencia técnica encaminadas a mejorar la diversificación de las exportaciones, de formas que promuevan el desarrollo sostenible, en los países en desarrollo que dependen en alto grado de la exportación de un número limitado de productos básicos. Deberían mejorarse los actuales mecanismos de ayuda a la estabilización de los ingresos provenientes de la exportación de productos básicos, de manera que respondieran a los verdaderos intereses de los productores de los países en desarrollo.

10. Se insta a los gobiernos a que sigan procurando una liberalización constante del comercio mediante, entre otras cosas, la eliminación de prácticas comerciales injustificables y discriminatorias y de obstáculos no arancelarios al comercio, sobre todo con miras a facilitar el acceso a los mercados de los productos que los países en desarrollo tienen interés en exportar. Los gobiernos de los países desarrollados deberían formular políticas y medidas destinadas a prestar asistencia a los países en desarrollo, y especialmente a los países menos adelantados, en la diversificación de su base de exportaciones de una manera sostenible, teniendo en cuenta los acuerdos y arreglos vigentes en materia de trato especial y diferencial para los países en desarrollo.

11. Habría que mejorar, aplicando un criterio lo más amplio y liberal posible, las condiciones de acceso al mercado de los productos agrícolas e industriales que tienen interés desde el punto de vista de la exportación para los países en desarrollo y, en particular, para los países menos adelantados. Habría que adoptar con urgencia medidas concretas para dar cumplimiento a los compromisos contraídos por los países desarrollados de permitir el acceso a los mercados, sin contingentes y libre de impuestos, de prácticamente todas las exportaciones de los países menos adelantados, así como seguir examinando otras propuestas para ampliar al máximo el acceso de estos países a los mercados. Habría que estudiar también las propuestas destinadas a que los países en desarrollo contribuyan a facilitar el acceso a los mercados de las exportaciones de los países menos adelantados. Tal vez sea necesario modernizar y poner en vigor disposiciones de trato especial y diferenciado, especialmente para mantener y ampliar las oportunidades de exportación de los países en desarrollo, a fin de adaptarlos a la evolución del comercio internacional y lograr que el trato especial y diferenciado pase a ser un instrumento de desarrollo mejorado que permita a los países en desarrollo, en particular a los menos adelantados, integrarse gradualmente en el sistema comercial multilateral.

12. Debería fortalecerse la seguridad alimentaria, que constituye una esfera prioritaria del desarrollo agrícola sostenible, en particular por parte de los países en desarrollo y para dichos países. Para solucionar eficazmente el problema de la seguridad alimentaria, habría que proporcionar una asistencia financiera y económica más precisa, así como una transferencia de tecnología agrícola que sea viable desde los puntos de vista ecológico y económico, y en condiciones mutuamente convenidas, incluidos la formulación de una política ecológica favorable y los problemas de los países importadores netos de alimentos, como se enuncia en la Declaración de Roma sobre la Seguridad Alimentaria Mundial y en el Plan de Acción de la Cumbre Mundial sobre la Alimentación.

13. Se alienta a los gobiernos y a las instituciones internacionales a velar por que los beneficios derivados de la creciente liberalización del comercio se distribuyan de manera equitativa y lleguen a las personas que viven en la pobreza, en particular en los países en desarrollo, mediante el establecimiento de políticas y programas que posibiliten su participación. Se precisa adoptar medidas que mejoren las oportunidades comerciales de los países en desarrollo y aumentar la seguridad y la previsibilidad en un sistema comercial liberalizado, haciendo especial hincapié en grupos vulnerables como las mujeres y los niños, y velar por que el comercio contribuya a la generación de empleos y al desarrollo social.

14. Se alienta a los gobiernos y a las organizaciones internacionales a que estudien la forma de promover no sólo la introducción de tecnologías compatibles con el medio ambiente en los países en desarrollo, sino también su transferencia a estos países y su difusión en ellos. En tal sentido, se exhorta a los gobiernos a que pongan en vigor las disposiciones pertinentes del Acuerdo sobre los Aspectos de los Derechos de Propiedad Intelectual relacionados con el Comercio (ADPIC).

15. Los gobiernos deberían aplicar plenamente el Plan de Acción adoptado por la UNCTAD en su décimo período de sesiones y, en particular, examinar la utilización y el efecto, especialmente en el comercio, de incentivos destinados a atraer inversiones extranjeras directas con elevado contenido tecnológico. Convendría que la UNCTAD examinara todos los aspectos de los acuerdos internacionales vigentes relativos a la transferencia de tecnología que deberían recibir apoyo, según corresponda, mediante financiación proveniente de los países desarrollados.

16. Se alienta a los gobiernos y a las organizaciones internacionales a que, cuando proceda, en colaboración con las comunidades empresariales y otros representantes de la sociedad civil, promuevan mercados para productos, tecnologías y servicios compatibles con el medio ambiente.

### **El equilibrio entre el comercio y el medio ambiente**

17. Se alienta a los gobiernos y a las organizaciones internacionales, como la OMC y las secretarías de los acuerdos multilaterales sobre el medio ambiente, a que colaboren y sigan encontrando medios de mejorar la sinergia entre la liberalización del comercio y la protección del medio ambiente, y de lograr que el sistema comercial multilateral responda mejor a los intereses del desarrollo sostenible. Se alienta a todas las partes interesadas a que reconozcan y aprovechen las situaciones en que la liberalización del comercio ofrece una clara posibilidad de promover el desarrollo sostenible, incluso mediante la adopción de medidas respecto de los subsidios, para eliminar los efectos que distorsionan el comercio y perjudican el medio ambiente, de manera tal que se obtengan beneficios comerciales, ecológicos y de desarrollo.

18. Los mecanismos de certificación y etiquetado pueden ser instrumentos de importancia para fomentar modalidades de consumo y producción sostenibles. De introducirse tales mecanismos, ya sea con carácter voluntario o preceptivo, deberían formularse y aplicarse velando por que fueran transparentes y no discriminatorios y por que no constituyeran medios de discriminación arbitraria o injustificable ni obstáculos encubiertos al comercio. Se insta a los gobiernos y a las organizaciones internacionales a que propicien la plena participación de los países en desarrollo en el proceso de establecimiento de normas. Se les insta también a que sigan estudiando el concepto de equivalencia y su aplicación.

19. Convendría aplicar medidas ambientales eficaces a nivel nacional e internacional. Sin embargo, habría que evitar la adopción de medidas ambientales con fines proteccionistas. Los gobiernos deberían evitar también la imposición de medidas unilaterales incompatibles con los principios de la Declaración de Río sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo, especialmente el principio 12.

20. Se insta a los gobiernos y a las organizaciones internacionales a que sigan examinando las relaciones entre los acuerdos multilaterales sobre el medio ambiente y los Acuerdos de la OMC, incluida la relación entre el Convenio sobre la Diversidad Biológica y el Acuerdo sobre los ADPIC, reconociendo la importancia del equilibrio entre los acuerdos relativos al comercio y al medio ambiente, y teniendo en cuenta que los acuerdos comerciales y los acuerdos multilaterales sobre el medio ambiente se formulan y se negocian con miras a alcanzar objetivos multilaterales legítimos en pro del desarrollo sostenible. A este respecto, es indispensable promover el diálogo y la cooperación entre los encargados de adoptar decisiones comerciales, ambientales y de otra índole a nivel nacional, así como entre las organizaciones internacionales competentes, incluidas las secretarías de los

acuerdos multilaterales sobre el medio ambiente. Se insta al PNUMA y a la UNCTAD a que sigan estudiando y examinando las repercusiones económicas y ambientales de los acuerdos multilaterales sobre el medio ambiente.

21. Se exhorta a los países desarrollados y a las organizaciones internacionales a que, de conformidad con los compromisos contraídos en virtud de acuerdos multilaterales sobre el medio ambiente, presten asistencia a los países en desarrollo en la aplicación de los acuerdos mediante el fomento de la transferencia de tecnologías ecológicamente racionales, en particular las derivadas de actividades de investigación y desarrollo realizadas con cargo a fondos públicos, así como mediante la creación de capacidad.

### **La promoción del desarrollo sostenible por medio de la inversión**

22. Se alienta a los gobiernos a que promuevan a nivel nacional e internacional un entorno para las inversiones estable, previsible, no discriminatorio y transparente que fomente la inversión interna y las corrientes de capital extranjero, incluidas las inversiones extranjeras directas, sin dejar de ocuparse, cuando proceda, de los derechos y las obligaciones de los inversores con miras a promover el desarrollo sostenible. Se alienta a los gobiernos de los países desarrollados y a las organizaciones internacionales a que proporcionen a los países en desarrollo el apoyo que necesitan para formular y aplicar las políticas nacionales apropiadas.

23. Se alienta a los gobiernos y a las organizaciones internacionales a que examinen los riesgos que puede plantear la inestabilidad de las corrientes de capital a corto plazo.

24. Para que las inversiones, incluidas las inversiones extranjeras directas, tengan más posibilidades de contribuir al desarrollo sostenible, se recomienda que los gobiernos y las organizaciones internacionales, en colaboración con las organizaciones y las partes interesadas del sector privado pertinentes:

- a) procuren encontrar los medios de que más países en desarrollo y países con economías en transición se beneficien de las inversiones, en particular las inversiones extranjeras directas;
- b) traten de promover el empleo de sistemas de ordenación ambiental en los países en desarrollo y los países con economías en transición así como la transferencia de tecnología ecológicamente racional a estos países;
- c) alienten a las empresas a hacerse cargo del fomento del desarrollo sostenible, aplicando las mejores prácticas y promoviendo comportamientos empresariales y políticas de información compatibles con el medio ambiente, especialmente en lo que respecta a procedimientos de difusión pública;
- d) estudien lo que podría hacerse para promover actividades que respeten el medio ambiente a lo largo de la cadena de abastecimiento y en la gestión de desechos;
- e) examinen la importancia que podrían tener las directrices voluntarias para que las inversiones complementen mejor el desarrollo sostenible.

25. Se alienta a los gobiernos y a las organizaciones internacionales a que, cuando proceda, creen mecanismos para evaluar los proyectos de créditos a la exportación desde el punto de vista del medio ambiente.

**El afianzamiento de la colaboración institucional y la promoción de asociaciones**

26. La Comisión tomó nota de que, en cumplimiento de recomendaciones anteriores, muchos países utilizan la evaluación de los efectos en el medio ambiente y algunos están elaborando otros instrumentos de evaluación. La Comisión tomó nota también de la labor que están realizando el PNUMA y la UNCTAD respecto de esta cuestión. En respuesta a las preocupaciones expresadas por muchos países, la Comisión subrayó que las evaluaciones de las políticas comerciales deben realizarse con el fin de promover el desarrollo sostenible y no deben ser obstáculos encubiertos al comercio.

27. Se insta a los gobiernos y a las organizaciones internacionales a que mejoren la coherencia y la coordinación de la política en lo tocante a promover el desarrollo sostenible mediante el comercio y las inversiones. También se insta a los países a que, con la plena participación de las organizaciones internacionales, mejoren la coherencia y la coordinación a fin de asegurar que la asistencia técnica y la creación de capacidad en los países en desarrollo y los países con economías en transición permita a estos países aprovechar las ventajas de la mundialización y la liberalización del comercio e integrarse mejor en la economía mundial. Además, se alienta a los gobiernos y a las organizaciones internacionales a que fomenten la creación de capacidad para que los países receptores puedan poner en práctica y hacer cumplir políticas ambientales adecuadas, entre otras cosas, por conducto de la elaboración y el uso de instrumentos económicos y teniendo en cuenta las condiciones y los niveles de desarrollo propios de cada país.

28. Los gobiernos y las organizaciones internacionales deberían fomentar la creación de asociaciones entre los sectores público y privado en el plano nacional e internacional para promover el crecimiento comercial y económico de un modo propicio al desarrollo sostenible. También deberían promoverse el diálogo, las consultas y el intercambio de información con los interesados y las organizaciones de la sociedad civil.

29. Habría que afianzar la cooperación y el apoyo internacionales para la creación de capacidad en materia de formulación de políticas comerciales, ambientales y de desarrollo con nuevos esfuerzos en todo el sistema y una mejor respuesta de las Naciones Unidas, la OMC, las instituciones de Bretton Woods y los gobiernos nacionales a los objetivos de desarrollo sostenible.

---